



Mr. Alexis Krapivkin (Lee, Shioh Shing) and Eudokie Timofeevna Krapivkin
 Shiohsing Krapivkin Lee (aka Alexis Krapivkin, aka Mr. Lee)
 Sept 23, 1917 - Oct 12, 2013

CHURCH OF CHRISTIANS OF EVANGELICAL FAITH
 PENTECOSTALS

Tubabao, Samar, P.I.

No.11 25th November 1949

M A R R I A G E C E R T I F I C A T E

THIS IS TO CERTIFY that Mr. Alexis KRAPIVKIN (nee Lee Shioh Shing)
 Chinese of Pentecostal Faith, single, born on the 23rd of September
 1917 in Chao Tung, Yunnan pr., China

and

Miss Eudokie Timofeevna KRAPIVKIN Russian Emigrant of Pentecostal
 Faith, single, born on the 1st of March 1925 in Akmelinsk, Siberia,
 Russia WERE MARRIED on the 6th of June 1943 in Kulaja, Sin-kiang
 Prov., China.

(G. Avramenko) *G. Avramenko*
 Pastor

Secretary *Romanoff*

Witnesses: *P. Heflof*
A. Animoff....

TRIPLICATE
(To be given to declarant when originally issued; to be made a part of the petition for naturalization when petition is filed; and to be retained as a part of the petition in the records of the court)

UNITED STATES OF AMERICA

Form approved
Budget Bureau No. 43-30763

DECLARATION OF INTENTION (Invalid for all purposes seven years after the date hereof)

No. **134680**

United States of America
Northern District of California

In the **DISTRICT** Court

of the United States at **San Francisco, Cal.**

Evdokia Krapivkin

(1) My full, true, and correct name is **Evdokia Krapivkin**
(2) My present place of residence is **4010 Geary Blvd., San Francisco, Cal.**
(3) My occupation is **Housewife**
(4) I am **26** years old. (5) I was born on **March 1, 1925**
in **Akmolinsk, Russia**
color **white** complexion **fair** color of eyes **brown** color of hair **d. brown** height **5** feet **4** inches, weight **120** pounds
visible distinctive marks **none** then **white** present nationality **Stateless**

(7) I am **married**; the name of my **husband** is **Alexis** **Chao-Tung, China**
at **Kuldja, China** he was born on **Sep. 23, 1917** and entered the United States at **San Francisco, Cal.**
on **Jun 14, 1951** for permanent residence in the United States, and now resides **xx with me.**

(8) I have **3** children, and the name, sex, date and place of birth, and present place of residence of each of said children who is living, are as follows:
Nelly, fem. Mar. 27, 1944 at Kuldja, China, Res. with me.
Julia, " July 10, 1947 " Shanghai, China, " " "
Alexander, male, Jan. 30, 1950 at Tubabao, P.I. " " "

(9) My last place of foreign residence was **Tubabao, P.I.**
Tubabao, P.I.
at **San Francisco, Cal.**
on **Jun 14, 1951**
(10) I emigrated to the United States from **Evdokia T Krapivkin**
under the name of **Gen. Black**

(12) Since my lawful entry for permanent residence I have **not** been absent from the United States for a period or periods of 6 months or longer, as follows:

BIOGRAPHY

NAME	: KRAPIVKIN, Evdokie Timofeevna (nee Krapivkin)
Parents: Father	: Timofeev Krapivkin
Mother	: Anna Krapivkin (nee unknown)
Date and place of birth	: 1st. March 1925 in Akmolinsk, Russia.
Nationality	: Russian Emigrant
Race	: White
Religion	: Pentecostal Christian faith
Date of leaving Russia	: 1931 for Kuldja, China
Profession	: Housewife
Education	: Self-taught
Movements	: Akmolinsk, Russia from birth till 1931 Kuldja, China from 1931 till 1946 Hankow, China from 1946 till 1948 Shanghai, China from 1948 till Mar. 1949
Employment	: None
Marital Status	: Married on the 6th. June 1943 in Kuldja, China to Mr. Alexis Yakovlevich Ivanoff. He changed his family name to mine, upon our marriage.
Children	: Daughter, Nelia born in Kuldja, China on the 27th. March 1944 Daughter Julia, born in Hankow, China on the 10th. July 1947 Son, Alexander born in Guian, Samar, P.I. on the 30th. Jan. 1950

The following **Songbook (Гусли)** was handwritten by Mr. Lee (Alexis Krapivkin) during captivity in China and finished in the Philippines in 1949.

The Songbook was shared with me by Mr. Lee's daughter, Julie (Pizarro) Krapivkin. Julie's grandson Lunden photographed the entire 250 images and sent them to me. I am working on obtaining lyrics and some sheet music for the songs, some of which will be available on this webpage.

The entire collection is here: <https://wigowsky.com/RGT/Church/LeeGusli.pdf>



Julie (yellow sweater)

Lunden



<https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01003783749?page=1&rotate=0&theme=white>

75 Две руки пред Богом ныне / Two hands before God now (wedding)

1. Две руки пред Богом ныне съединились навсегда Для пути в земной долине, для совместного труда, Для поддержки обоюдной в начинаниях благих. Руку милостей, о Чудный, возложи теперь на них, Возложи теперь на них. 2. Двое уст теперь сказали пред Отцом святое "Да!" Обещанье Богу дали на всю жизнь и навсегда. Чтобы с каждым днем дороже и светлее был обет, Пусть Твои уста, о Боже, соединят на много лет, Соединят на много лет. 3. Вот два имени различных во одно слились теперь; От невзгод, нам столь привычных, от житейских бурь, потерь, О, избавь их, Боже правый, и в одно соедини. И Твое пусть имя славы озаряет все их дни, Озаряет все их дни. 4. Две души теперь желали по любви в союз вступить, Чтобы радости, печали здесь безропотно делить. Чтобы две души отныне были в мире как одна, Дух Твой мира и святыни им пошли, Господь, сполна, Им пошли, Господь, сполна.	1. Two hands before God are now united forever, For the journey through the earthly valley, For shared labor, For mutual support in good endeavors. Lay Your hand of mercy, O Wondrous One, upon them now, Lay Your hand upon them now. 2. Two lips have now said before the Father the holy "Yes!" A promise to God made for life and forever. So that the vow may become more precious and brighter with each day, May Your lips, O God, unite for many years, Unite for many years. 3. Behold, two different names have now merged into one; From the adversities so familiar to us, From the storms and losses of life, O right God, deliver them, And unite them into one. And may Your name of glory illuminate all their days, Illuminate all their days. 4. Two souls now desired to enter into a union of love, To share joys and sorrows here without complaint. So that these two souls would henceforth be at peace as one, May Your Spirit of peace and holiness be sent to them, Lord, in full. May Your Spirit of peace and holiness be sent to them, Lord, in full.
---	---

https://domhve.com/dve_ruki_pred_bogom_nyne_siedinilisi_navsegda.html



Две руки пред Богом ныне

https://youtu.be/-gRa4Y-zd_E?si=ltNAkNOMzgrv3C-P

1. Стучася, у двери твоей Я стою, Впусти Меня в келью свою! Я немощен, наг, утомлен и убог, И труден Мой путь и далёк. Скитаюсь Я по миру беден и нищ, Стучуся у многих жилищ. Кто глас Мой услышит, кто дверь отпёрт, К себе кто Меня призовёт, — К тому Я войду и того возлюблю И вечерю с ним разделю. 2 Ты слаб, изнемог ты в труде и борьбе, Я силы прибавлю тебе; Ты плачешь — последние слёзы с очей Сотру Я рукою Моей. И буду в печали тебя утешать И сяду с тобой вечерять... Стучася, у двери твоей Я стою; Впусти Меня в келью свою! Впусти Меня в келью свою!	I stand knocking at your door, Let me into your cell! I am weak, naked, weary, and poor, And my path is difficult and far. I wander the world, poor and needy, I knock at many a home. Whoever hears My voice, opens the door, Whoever calls Me, I will enter him and love him, And share supper with him. 2 You are weak, exhausted by toil and struggle, I will give you strength; You are crying—the last tears from your eyes I will wipe away with My hand. And I will comfort you in your sorrow And I will sit with you to dine... I stand knocking at your door; Let Me into your cell! Let Me into your cell!
--	--

- [Стучася, у двери твоей Я стою. \(переложено для пѣнія\) // «Гусли», третье издание, 1911.](#) — дореформенная орфография.

https://www.youtube.com/watch?v=pOh4JHzehQk&list=RDpOh4JHzehQk&start_radio=1
"Стучася, у двери твоей Я стою" – Хор (choir), [Slavic Trinity Church](#)

<https://www.youtube.com/watch?v=3-DYn51NPuk> (Choir, Ukraine) [Перша Церква ХВСП Нова Каховка](#)

https://www.youtube.com/watch?v=AMVt_QBK0wg&list=PLqdnAQMGJ5LIsl0dKOPcXTz2UvFiJyx2H (playlist, 217 songs)

<https://noty-bratstvo.org/sites/default/files/stuchasya-u-dveri-tvoey-332.pdf> (sheet music)

Не знаете ни дня, ни часа, въ который придетъ Сынъ Человѣчскій. Мф. 24, 12.

Быть можетъ, зарей, когда утро начнется
И солнечный лучъ сквозь туманы пробьется,

Придетъ Иисусъ въ полнотѣ Своей славы
Собрать отъ земли Своихъ.

Пригласъ: О, докогда Господь?
Когда воспоемъ мы тотъ гимнъ:
«Онъ грядетъ къ намъ, Аллилуія!»
:: Аллилуія, аминь! ::

Быть можетъ, и въ полдень или въ часъ полу-
Внезапно увидятъ Его наши очи; [ночи
Онъ будетъ идти къ намъ источникомъ свѣта,
Чтобъ взять отъ земли Своихъ.

И воинства Божіи, съ неба спускаясь,
И души спасенныхъ съ Грядущимъ сливаясь,
Всѣ вмѣстѣ Ему воспоютъ пѣснь хваленія,
Что взялъ Онъ съ земли Своихъ.

О радость, туда перейти безъ страданій,
Безъ боли недуга, безъ мукъ умирающаго,
Быть съ Господомъ въ славу Его вознищеній,
Куда Онъ возьметъ Своихъ.

БЫТЬ МОЖЕТ, ЗАРЕЙ, КОГДА УТРО 233

Грядущий придет и не уедлит — Евр. 10, 37



1. Быть мо-жет, за-рей, ког-да ут-ро нач-нет-ся и сол-нечный
 2. Быть мо-жет, и в пол-день иль в час по-лу-но-чи вне-зап-но у-
 3. И во-инст-ва Бо-жи-и, с не-ба спус-ка-ясь, и ду-ши спа-
 4. О, ра-дость ту-да пе-рей-ти без стра-да-ний. Без бо-ли не-



луч сквозь ту-ма-ны про-бьет-ся. При-дет И-и-сус в пол-но-
 ви-дят Е-го на-ши о-чи; Он бу-дет ид-ти к нам с ис-
 сен-ных, с Гря-ду-щим сли-ва-ясь. Все вмес-те Е-му вос-по-
 ду-га, без мук у-ми-ра-нья, быть с Гос-по-дом в сла-ву Е-



те Сво-ей сла-вы соб-рать от зем-ли Сво-их.
 точ-ни-ком све-та, чтоб взять от зем-ли Сво-их.
 ют песнь хва-ле-нья, что взял Он с зем-ли Сво-их.
 го вос-хи-щен-ным, ку-да Он возь-мет Сво-их.

Припев:



О, до-ко-ле, Господь? Ког-да вос-по-ем мы тот гимн: «Он грядет к нам.



Ал-ли-лу-йя! Ал-ли-лу-йя, а-минь! Ал-ли-лу-йя, а-минь!»

Слова: Turner

Музыка: McGranahan

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 667

667 1 Быть может, зарей, когда утро начнется И солнечный луч сквозь туманы пробьется, Придет Иисус в полноте Своей славы Собрать от земли Своих. 2. Быть может, и в полдень иль в час полуночи Внезапно увидят Его наши очи; Он будет идти к нам с источником света, Чтоб взять от земли Своих. 3. И воинства Божии, с неба спускаясь, И души спасенных, с Грядущим сливаясь, Все вместе Ему воспоют песнь хваленья, Что взял Он с земли Своих. 4. О, радость туда перейти без страданий, Без боли недуга, без мук умиранья, Быть с Господом в славу Его восхищенным, Куда Он возьмет Своих. Припев: О, доколе, Господь? Когда воспоем мы, тот гимн: "Он грядет к нам, Аллилуйя! Аллилуйя, аминь!"	1. Perhaps at dawn, when the morning begins, And the sun's ray breaks through the mists, Jesus will come in the fullness of His glory To gather His own from the earth. 2. Perhaps at noon or at midnight, Our eyes will suddenly see Him; He will come to us with the source of light, To take His own from the earth. 3. And the armies of God, descending from heaven, And the souls of the saved, merging with the Coming One, All together will sing to Him a song of praise, For He has taken His own from the earth. 4. Oh, the joy of passing there without suffering, Without the pain of illness, without the agony of dying, To be with the Lord, caught up in His glory, Where He will take His own. Chorus: O how long, Lord? When will we sing that hymn: "He comes to us, Hallelujah! Hallelujah, amen!"
--	--

510 1. Воспойте о славе небес! Теперь средь земного труда. Для нас она полна чудес, Но как же нам будет тогда? 2. Омывшись в Христовой крови, Мы ждем только зова туда. Мы счастливы в Божьей любви, Но как же нам будет тогда? 3. Мы призваны к Агнцу на брак, Идем мы в восторге туда. Кругом же нас холод и мрак, Но как же нам будет тогда? 4. В Божественном Слове струей Нам льется живая вода, Как ключ средь пустыни сухой; Но как же нам будет тогда? 5. Любовью нас Бог окружил, Но хочет от нас Он плода. По мере полученных сил; Но как же нам будет тогда? 6. Отрадно от мысли одной, Что вскоре минует нужда. И вечный увидим покой; Но как же нам будет тогда?	510 1. Sing of the glory of heaven! Now, amid earthly toil, it is full of wonders for us, But what will it be like for us then? 2. Washed in Christ's blood, We await only the call there; We are happy in God's love, But what will it be like for us then? 3. We are called to the Lamb's wedding, We go there in rapture; All around us is cold and darkness, But what will it be like for us then? 4. In the Divine Word, Living water flows for us like a stream, Like a spring in a dry desert; But what will it be like for us then? 5. God has surrounded us with love, But He desires fruit from us. According to the strength we have received; But what will it be like for us then? 6. It is a joyful thought that need will soon pass, And we will see eternal rest; But what will it be like for us then?
---	---

354 1. Вот ворота пред тобою И за ними два пути. Друг мой, робкою душою Избери, каким идти! 2. Через тесные ворота Видна узкая стезя; Там вдали леса, болота, Терн и бури ждут тебя. 3. Чрез широкие ворота Путь просторный видишь ты И на нем толпу без счета, Пир и праздник суеты. 4. За тропой борьбы, тревоги - Солнца луч и рай цветов, А в конце другой дороги - Ночь гнетущая и ров. 5. Вот ворота пред тобою И за ними два пути. Друг мой, робкою душою Избери, каким идти!	354 1. Here are the gates before you, And beyond them are two paths. My friend, with your timid soul, Choose which way to go! 2. Through the narrow gates, A narrow path is visible; There in the distance, forests and swamps, Thorns and storms await you. 3. Through the wide gates, You see a spacious path, And on it a countless crowd, A feast and a celebration of vanity. 4. Beyond the path of struggle and anxiety - A ray of sun and a paradise of flowers, And at the end of the other road - Oppressive night and a ditch. 5. Here are the gates before you, And beyond them are two paths. My friend, with your timid soul, Choose which way to go!
---	---

ВОСПОЙТЕ О СЛАВЕ НЕБЕС! 249

Не видел того глаз..., что приготовил Бог любящим Его — 1Кор.2,9



1. Вос-пой - те о сла - ве не - бес! Те - перь средь зем-но - го тру-
 2. О - мыв-шись в Хри-сто - вой кро-ви, мы ждем толь-ко зо - ва ту-
 3. Мы при-зва-ны к Агн - цу на брак, и - дем мы в вос-тор-ге ту-
 4. В Бо-жест-вен-ном сло - ве стру-ей нам льет-ся жи-ва - я во-
 5. Лю - бо - вью нас Бог о-кру-жил, но хо - чет от нас Он плю-
 6. От - рад - но от мыс - ли од-ной, что вско-ре ми-ну - ет нуж-



да. Для нас о - на пол - на чу - лес,
 да; мы счаст - ли - вы в Бо - жьей люб - ви,
 да; кру - гом же нас хо - лод и мрак,
 да, как ключ средь пус - ты - ни су - хой;
 да. По ме - ре по - лу - чен - ных сил;
 да и веч - ный у - ви - дим по - кой;



Fine *Припев:*
 О, как же нам бу - дет тог - да! О, как, О,



как, о, как же нам бу - дет тог - да!

ВОТ ВОРОТА ПРЕД ТОБОЮ 385

Входите тесными вратами — Матф. 7, 13



1. Вот во - ро - та пред то - бо - ю и за
 2. Че - рез тес - ны - е во - ро - та вид - на
 3. Чрез ши - ро - ки - е во - ро - та путь прост-
 4. За тро - пой борь - бы, тре - во - ги солн - ца
 5. Вот во - ро - та пред то - бо - ю и за



ни - ми два пу - ти. Друг мой, роб - ко - ю ду-
 уз ка - я сте - зя; там вда - ли ле - са, бо-
 ран - ный ви - дишь ты и на нем тол - пу без
 луч и рай цве - тов, а в кон - це дру - гой до-
 ни - ми два пу - ти. Друг мой, роб - ко - ю ду-



шо - ю из - бе - ри, ка - ким ид - ти!
 ло - та, терн и бу - ри ждуг те - бя.
 сче - та, пир и празд - ник су - е - ты.
 ро - ги — ночь гне - ту - ща - я и ров.
 шо - ю из - бе - ри, ка - ким ид - ти!

Слова: И. С. Проханов

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 354

太十八, 廿. СОБРАЛИСЬ ОТ, ОНЯТЬ (М6) НАГУС. # 2/4

3. 4 | 5. 5 | 1. 2 | 7. 6 | 4. 3 | 2. 2 | 5. 4 | 3. 0

1. 2 | 3. 3 | 3. 5 | 5. 4 | 2. 1 | 7. 1 | 5. 4 | 3. 0

1. Вот со-бра-лись мы, Гос-подь, Про-сви-висьте нас, Гос-подь, От-ца;

2. Мы-мь нас Сво-ей, Гос-подь, Ду-хом, Ты нас о-се-ни;

3. Бу-дем мы в про-сто-те, Ду-хом, Ты нас о-се-ни;

4. Сми-ко-ва-ни-ем в сир-цах, Ду-хом, Ты нас о-се-ни;

1. 2 | 3. 3 | 3. 5 | 5. 4 | 2. 1 | 7. 1 | 5. 4 | 3. 0

1. Пусть сие-та-я сла-ва-го-дато, Пре-ис-пом-нит наш сир-ца;

2. Хри-сти-ан-е, по-да-вай-те, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

3. Бу-дем гра-ждя, во Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

4. Же-рад, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

1. 2 | 3. 3 | 3. 5 | 5. 4 | 2. 1 | 7. 1 | 5. 4 | 3. 0

1. Воз-на-сем-ся всею ду-шой, Уто-бо прав-ду нам у-ро-т, Уто-бо;

2. Пусть нас брате-ка-я, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

3. Взи-м на-зак-да нам да-на, Со-че-та-ть, Со-че-та-ть, Со-че-та-ть;

4. Воз-не-сем-ся, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

1. 2 | 3. 3 | 3. 5 | 5. 4 | 2. 1 | 7. 1 | 5. 4 | 3. 0

1. Тор-же-ной, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

2. Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

3. Све-тит нам о-на, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

4. Тор-же-ной, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте, Хри-сте;

Дус. 321 (男高) Фил. 3, 13.

3 | 5 | 5 | 4 | 5 | 6 - 5 | 5 | 3 | 3 | 5 | 5 | 5 - 7 |

1. Вла-ред, друж-на-е бра-тья! Той-дем ты-да вне-ред, Той-дем;

2. Вла-ста-нет око-ро, Вла-мь, Той-дем, Той-дем, Той-дем, Той-дем;

3. Вла-ста-нет око-ро, Вла-мь, Той-дем, Той-дем, Той-дем, Той-дем;

4. Вла-ста-нет око-ро, Вла-мь, Той-дем, Той-дем, Той-дем, Той-дем;

552

1. Вперед дружнее, братья!
Пойдем туда вперед,
Где будет славить Бога
Искупленный народ.
Настанет скоро время,
Покой сердцам придет,
Но кто Христа не принял,
В покой тот не войдет.

2. Христос есть наш светильник, -
Он впереди идет
И путь наш направляет
К покою средь невзгод.
Кто Господу душою
Доверится вполне,
Тот будет с Ним прославлен
В обещанной стране.

3. Как много наших братьев
Покоются уж там,
Где нету искушенья,
Где дан покой сердцам!
И скоро там же будем
И мы торжествовать.
Зачем же в мире плакать?
Зачем нам унывать?

Припев:

В небе ждет нас покой,
В небе ждет нас покой,
В небе ждет нас,
В небе ждет нас покой.

552

1. Forward, brothers!
Let us march forward,
Where the redeemed people
glorify God.
The time will soon come,
Rest will come to our hearts,
But he who has not received Christ
Will not enter into that rest.

2. Christ is our lamp,
He goes before us
And guides our path
To peace amid adversity.
Whoever completely trusts the
Lord with their soul
Will be glorified with Him
In the promised land.

3. How many of our brothers
Are already at rest
Where there is no temptation,
Where peace is given to hearts!
And soon we too
will rejoice there.
Why should we weep in the world?
Why should we be despondent?

Chorus:

Peace awaits us in heaven,
Peace awaits us in heaven,
Peace awaits us,
Peace awaits us in heaven.

263 ВПЕРЕД ДРУЖНЕЕ, БРАТЬЯ!

Простираясь вперед, стремлюсь к цели высшего звания Божия — Фил.3,13


1. Впе - ред друж - не - е, бра - тья! Пой - дем ту - да вне - ред, где
Нас - та - нет ско - ро вре - мя, по - кой серд - цам при - лет, но

2. Хрис - тос есть наш све - тиль - ник, Он вне - ре - ди и - лет и
Кто Гос - по - ду ду - шо - ю до - ве - рит - ся впол - не, тот

3. Как мно - го на - ших бра - тьев по - ко - ют - ся уж там, где
И ско - ро там же бу - дем и мы тор - жес - тво - вать. За -



бу - дет сла - вить Бо - га ис - куп - лен - ный на - род.
кто Хри - ста не при - нял, в по - кой тот не вой - дет.
путь наш на - прав - ля - ет к по - ко - ю средь невз - год.
бу - дет с Ним про - слав - лен в о - бе - щан - ной стра - не,
не - ту ис - ку - ше - нья, где дан по - кой серд - цам!
чем же в ми - ре пла - кать? За - чем нам у - ны - вать?

Припев:



В не - бе ждет нас по - кой, в не - бе ждет нас по - кой, в не - бе



ждет нас, в не - бе ждет нас, в не - бе ждет нас по - кой.

Слова: И.С.Проханов, перевод
Музыка: E. Gebhardt

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 552

136

1. Всевышнему слава!

Он нас оправдал;

Так мир возлюбил Он, что

Сына нам дал.

Спаситель нас кровью Своею омыл

И доступ к небесному счастью открыл.

2. Прощенье грехов Бог дарует тому,

Кто в полном смиренье падет пред

Христом. И злейший преступник,

пришедший к Нему,

Прощен в согрешенье великом своем.

3. Спаситель - Наставник спасенным во всем, И сила Христа нас от зла оградит.

Везде под Его благодатным крылом,

Найдем мы от бурь и волнения щит.

Припев:

Славь Христа! Славь Христа!

С торжеством славь земля!

Славь Христа! Славь Христа!

Славь о, природа, вся!

Придите, о, люди, к престолу Христа;

Прославьте всемогущую жертву креста.

136

1. Glory to the Most High!

He has justified us;

He so loved the world that

He gave us His Son.

**The Savior has washed us with His blood
and opened the way to heavenly bliss.**

2. God grants forgiveness of sins to him

who falls before Christ

in complete humility.

**And the worst criminal who comes to Him
is forgiven of his great sin.**

**3. The Savior is the Guide of the saved in all
things, And the power of Christ will protect
us from evil. Everywhere under His gracious
wing, We will find a shield from storms and
troubles.**

Chorus:

Glorify Christ! Glorify Christ!

Glorify Christ with triumph, earth!

Glorify Christ! Glorify Christ!

Glorify, O nature, all!

Come, O people, to the throne of Christ;

**Glorify the all-powerful sacrifice of the
cross.**

16 ВСЕВЫШНЕМУ СЛАВА!

Да будет Господу слава вовеки — Пс.103,31



1. Все - выш - не - му сла - ва! Он нас о - прав - дал; так
2. Про - ше - нье гре - хов Бог да - ру - ет то - му, кто
3. Спа - си - тель — Нас - тав - ник спа - сен - ным во всем, и



мир воз - лю - бил Он, что Сы - на нам дал. Спа -
в пол - ном сми - ре - нье па - дет пред Хри - стом. И
си - ла Хри - ста нас от зла о - гра - дит. Вез -



си - тель нас кро - вью Сво - е - ю о - мыл и
злей - ший пре - ступ - ник при - шед - ший к Не - му, про -
де под Е - го бла - го - дат - ным кры - лом най -

Припев:



до - ступ к не - бес - но - му сча - стью от - крыл. Славь Хри -
шен в со - гре - ше - нье ве - ли - ком сво - ем.
дем мы от бурь и вол - не - ни - я щит.

Слова: F. Crosby
Музыка: W. Doane

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 136

ХВАЛА И ПОКЛОНЕНИЕ



ста! Славь Хри - ста! С тор - же - ством славь зем - ля! Славь Хри -



ста! Славь Хри - ста! О, при - ро - да славь вся! При -



ди - те, о лю - ди, к пре - сто - лу Хри - ста; про -



сла - вьте все - силь - ну - ю жер - тву кре - ста.

Встретимся ли мы с Тобю / Will we meet again?

259

1. Все к труду! Все к труду, слуги Господа сил! В путь пойдем, что Спаситель наш Сам проложил; Дух совета Его будет нас направлять, Веру, силы и жизнь каждый день обновлять. Припев: Все к труду! Все к труду! Бодрствуй ты и молись! Уповай и трудись Доколе наш Господь придет!

2. Все к труду! Все к труду! Алчущий хлеб найдет, И кто жаждет к источнику жизни придет. Искупление Христом возвещать мы должны, Не заслугой своей - мы Христом спасены.

3. Все к труду! Все к труду! В мире много труда; Царство мрака и лжи пасть должно навсегда; Имя Господа сил мы прославить должны, С торжеством воспевать: мы Христом спасены!

4. Все к труду! Все к труду! Наш небесный Отец, Когда кончится труд, нам дарует венец; Как в обитель святых будем водворены, С ними песнь воспоем: мы Христом спасены!

503

1. Встретимся ли мы с тобою, Где святые все поют, Где спокойною рекою Воды чистые текут?

2. Над прозрачною рекою, Чистой, светлой, как кристалл, Там воскликнем мы с тобою: Вечный день теперь настал!

3. Между нами и рекою Путь непроходимый был, Но сколь тяжкою ценою Агнец нам его открыл!

4. Там, в сиянье над рекою, Лик Христа мы будем зреть, Кто на землю за тобою Нисходил, чтоб умереть.

5. Скоро будем над рекою, Скоро путь придет к концу, Скоро встретимся с тобою, Вознося хвалу Отцу.

Припев: Да, мы встретимся с тобою Над чудною, над чудною рекою; Там с неумолкаемой хвалою Иисусу мы будем служить.

259

1. All to work! All to work, servants of the Lord of hosts! Let us follow the path our Savior Himself has laid out; The Spirit of His counsel will guide us, Renewing faith, strength, and life each day.
Chorus: All to work! All to work! Watch and pray! Trust and labor, Till our Lord comes!

2. All to work! All to work! The hungry will find bread, And the thirsty will come to the fountain of life. We must proclaim the redemption of Christ, Not by our own merit—we are saved by Christ.

3. All to work! All to work! The world is full of toil; The kingdom of darkness and lies must fall forever; We must glorify the name of the Lord of hosts, Singing triumphantly: We are saved by Christ!

4. All to work! All to work! Our heavenly Father, When the toil is ended, will bestow upon us a crown; As we are placed in the abode of the saints, we will sing a song with them: we are saved by Christ!

503

1. Will we meet, where the saints all sing, where the pure waters flow like a calm river?

2. By the transparent river, pure and bright as crystal, there we will cry out: Eternal day has now come!

3. Between us and the river was an impassable path, but at what a heavy price the Lamb opened it for us!

4. There, in the radiance above the river, we will behold the face of Christ, who descended to earth for you to die.

5. Soon we will be by the river, soon the path will come to an end, soon we will meet, offering praise to the Father.

Chorus: Yes, we will meet, by the wondrous, by the wondrous river; There we will serve with unceasing praise to Jesus.

364 ВСЕ К ТРУДУ! ВСЕ К ТРУДУ

Идите в виноградник мой! — Матф.20,4

1. Все к тру-ду! Все к тру-ду, слу-ги Гос-по-да сил! В путь пой-
 2. Все к тру-ду! Все к тру-ду! Ал-чу-щий хлеб най-дет, и кто
 3. Все к тру-ду! Все к тру-ду! В ми-ре мно-го тру-да, царст-во
 4. Все к тру-ду! Все к тру-ду! Наш не-бес-ный О-тец, ког-да

дем, что Спа-си-тель наш Сам про-ло-жил; Дух со-
 жаж-дет к ис-точ-ни-ку жиз-ни при-дет. Ис-куп-
 мра-ка и лжи пасть долж-но нав-сег-да; и-мя
 кон-чит-ся труд, нам да-ру-ет ве-нец; как в о-

ве-та Е-го бу-дет нас нап-рав-лять, ве-ру,
 лень-е Хри-стом воз-ве-щать мы долж-ны, не зас-
 Гос-по-да сил мы прос-ла-вить долж-ны, с тор-жест-
 би-тель свя-тых бу-дем вод-во-ре-ны, с ни-ми

Припев:
 си-лы и жизнь каж-дый день об-нов-лять.
 лу-гой сво-ей — мы Хрис-том спа-се-ны. Все к тру-
 вом вос-пе-вать: мы Хри-стом спа-се-ны!
 песнь вос-по-ем: мы Хрис-том спа-се-ны!

Слова: Fanny J. Crosby
Музыка: W. H. Doane

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 259

ду! Все к тру-ду, Все к тру-ду! все к тру-ду Бодрст-вуй
 ты и мо-лись! у-по-вай и тру-
 бодрствуй ты, и мо-лись, и мо-лись!
 дись до-ко-ле наш Гос-подь при-дет!

ПОШЛИ НАС, О, БОЖЕ, К ЗАБЫТЫМ 365

Они пошли и проповедывали покаяние — Мр.6,12

1. По-шли нас, о, Бо-же, к за-бы-тым, кто
 2. И с ти-хой, сми-рен-ной лю-бо-вью мы
 3. Рас-ска-жем, что жизнь нам зем-на-я здесь
 4. Там с ра-дост-ной, свет-лой у-лыб-кой все

весь ис-стра-дал-ся ду-шой, по-
 к ду-шам ус-та-лым пой-дем и,
 толь-ко как шко-ла да-на, а
 лю-ди сво-бод-но вздох-нут, и

Слова: О. Митенская
Музыка: А. Бирли

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 285

ВСТРЕТИМСЯ ЛИ МЫ С ТОБОЮ? 269

«... увидите Авраама... в Царствии Божьем» — Лук. 13, 2



1. Встретим-ся ли мы с то-бо-ю, где свя-ты-е все по-ют,
 2. Над проз-рач-но-ю ре-ко-ю, чис-той, свет-лой, как крис-талл,
 3. Меж-ду на-ми и ре-ко-ю путь не про-хо-ди-мый был,
 4. Там, в си-я-нье над ре-ко-ю, лик Хри-ста мы бу-дем зреть,
 5. Ско-ро бу-дем над ре-ко-ю, ско-ро путь при-дет к кон-цу,



где спо-кой-но-ю ре-ко-ю во-ды чис-ты-е те-кут?
 там воск-лик-нем мы с то-бо-ю: «Веч-ный день те-перь нас-тал!»
 но сколь-тяж-ко-ю це-но-ю Аг-нец нам е-го от-крыл!
 Кто на зем-лю за то-бо-ю нис-хо-дил, чтоб у-ме-реть.
 ско-ро встре-тим-ся с то-бо-ю, воз-но-ся хва-лу От-цу.

Привеи:



Да, мы встре-тим-ся с то-бо-ю над чуд-но-ю, над чуд-но-ю ре-ко-ю;



там с не-у-мол-ка-е-мой хвало-ю И-и-су-су мы бу-дем слу-жить.

Музыка: R. Lowry

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 503

55 1. Господь, мое желание - У ног Твоих всегда пребыть И в полном послушании Тебе Спасителю служить. 2. Дай в милость совершенную Твою мне больше проникать, Чтоб жертву драгоценную Я мог достойно восхвалять. 3. Дай, помня дар прощения, Пребыть мне мертвым для себя И в слове примирения Все дни жить только для Тебя.	55 1. Lord, my desire is to always abide at Your feet and serve You, the Savior, in complete obedience. 2. Grant me to penetrate more deeply into Your perfect mercy, so that I may worthily praise Your precious sacrifice. 3. Grant, remembering the gift of forgiveness, to remain dead to myself and, in the word of reconciliation, to live all my days only for You.
--	--

55 ГОСПОДЬ, МОЕ ЖЕЛАНИЕ

Послушание лучшие жертвы — 1 Цар. 15, 22



1. Гос - подь, мо - е же - ла - ни - е — у ног Тво - их всег-
 2. Дай в ми-лость со - вер - шен-ну - ю Тво - ю мне боль - ше
 3. Дай, пом - ня дар про - ше - ни - я, пре-быть мне мерт - вым



да пре - быть, и в пол-ном по - слу - ша - ни - и,
 про - ни - кать, чтоб жерт - ву дра - го - цен - ну - ю,
 для се - бя, и в сло - ве при - ми - ре - ни - я,



и в пол-ном по - слу - ша - ни - и
 чтоб жерт - ву дра - го - цен - ну - ю
 и в сло - ве при - ми - ре - ни - я

И в пол-ном по - слу - ша — ни — и
 Чтоб жерт - ву дра - го - цен — ну — ю
 И в сло - ве при - ми - ре — ни — я



Те - бе, Спа - си - те - лю, слу - жить.
 я мог дос - той - но вос - хва - лять.
 все дни жить толь - ко для Те - бя.

692

**1. Да будет Отцу Всеблаговому хвала!
Господня любовь нас от смерти
спасла.**

**2. Спаситель! Да будет
Тебе честь вовек;
Лишь в Тебе избавленье нашел
человек.**

**3. Бог сил! Будь прославлен
Ты в Духе Святом;
Он ведет к небесам нас
премудрым путем.**

**Припев:
Аллилуйя, честь и слава!
Аллилуйя вовек;
Аллилуйя, честь и слава!
Бог с нами! Аминь.**

692

**1. Praise be to the All-Good Father!
The Lord's love has saved
us from death.**

**2. Savior! Honor be to
You forever;
Only in You has man
found deliverance.**

**3. God of hosts! Be glorified
in the Holy Spirit;
He leads us to heaven
by the most wise path.**

**Chorus:
Hallelujah, honor and glory!
Hallelujah forever;
Hallelujah, honor and glory!
God is with us! Amen.**

ДА БУДЕТ ОТЦУ ВСЕБЛАГОМУ ХВАЛА 7

Тебе хвала моя не престанет — Пс. 70,6



1. Да бу - лет От - цу Все - бла - го - му хва - ла! Гос -
 2. Спа - си - тель! Да бу - лет Те - бе честь во - век; лишь в Те -
 3. Бог сил! Будь прос - лав - лен Ты в Ду - хе Свя - том; Он ве -

Припев:



под - ня лю - бовь нас от смер - ти спас - ла.
 бе из - бав - ле - нье на - шел че - ло - век. Ал - ли - лу - йя, честь и
 лет к не - бе - сам нас пре - муд - рым пу - тем.



сла - ва! Ал - ли - лу - йя во - век; сла - ва! Бог с на - ми! А - минь.

Слова: W.P. Mackay
 Музыка: J.J. Husband

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 692

1. Как быстро наши дни текут! Как тень они проходят И нас с собой туда влекут, Откуда не приходят. 2. Еще скитанья год прошел В пути земном и трудном, И странник ближе подошел К стране святой и чудной. 3. О, долго ль будем мы блуждать По стезям этой жизни? И долго ль нам еще здесь ждать У врат святых Отчизны? 4. У Бога книга наших дней: Назначил Он скитанья, И слезы наши пишет в ней, И наши испытанья. 5. Когда тернистый кончим путь, Войдем в чертог небесный, Господь велит нам отдохнуть В стране Своей чудесной. 6. Твою нам, Боже, благодать Подай в начале года, Чтоб мудро дни нам исчислять Среди мирского рода. 7. Не дай нам в скорби унывать, Но дай всегда смиряться, К Тебе с молитвой прибегать, Перед Тобой склоняться.	1. How quickly our days fly by! Like a shadow they pass, And draw us along with them, From where we never came. 2. Another year of wandering has passed, On this earthly and difficult journey, And the wanderer has come closer To the holy and wondrous land. 3. Oh, how long will we wander Along the paths of this life? And how long must we wait here, At the holy gates of the Homeland? 4. God has a book of our days: He has ordained our wanderings, And in it He writes our tears, And our trials. 5. When we finish this thorny path, We enter the heavenly palace, The Lord bids us rest, In His wondrous land. 6. Grant us Your grace, O God, at the beginning of the year, That we may wisely count the days Among the worldly race. 7. Do not let us despair in sorrow, But grant us always to humble ourselves, To resort to You in prayer, To bow before You.

267 ИЗДАЛИ НАМ СИЯЕТ СТРАНА

Не приходило то на сердце человеку... - 1 Кор. 2, 9

1. Из - да - ли нам си - я - ет стра - на, в не - е
2. Там, во сла - ве не - бес, да - ле - ко от за -
3. Там бес - чис - лен - ный сонм тех свя - тых, что от

ве - ро - ю вся - кий вой - дет; Сам Спа - си - тель ве - лет в не - бе -
бот и пе - ча - лей зем - ли, все по - ют, вос - хва - ля - я Е -
Ду - ха обь - я - ты от - нем вос - пе - ва - ют Хри - сто - ву лю -

Припев:
са Свой ис - куп - лен - ный вер - ный на - род. Вско - ре
го, с чувст - вом ра - дост - ной, чис - той люб - ви.
бовь, пре - клю - нясь пред Е - го ал - та - рем.

Он нас вве - дет в вож - де - лен - ный тот край наш род -
вско - ре Он нас вве - дет

Слова: S.F. Bennett
Музыка: J.P. Webster

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 509

ной. Вско - ре Он нас вве -
край род - ной уско - ре Он

дет в вож - де - лен - ный тот край наш род - ный.
нас вве - дет

У ИСТОЧНИКА СПАСЕНИЯ 268

И Агнец будет водить их на живые источники вод - Откр. 7, 17

1. У ис - точ - ни - ка спа - се - нья бу - дешь ли ме - ня встре - чать?
2. У ис - точ - ни - ка спа - се - нья бу - дешь ли ме - ня встре - чать?
3. У ис - точ - ни - ка спа - се - нья бу - дешь ли ме - ня встре - чать?

Там во сла - ве нас - лаж - де - нья я смо - гу ль Те - бя об - нять?
Ра - дость с вер - ны - ми об - ще - нья там я луч - ше бу - ду знать;
Слы - ша зов Христа, в тот день я ста - ну там те - бя ис - кать,

Слова: И. С. Проханов, перевод
Музыка: P. Bliss

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 500

КАК БЫСТРО НАШИ ДНИ ТЕКУТ 331

Исчезли, как дым, дни мои — Пс.101,4



1. Как быст - ро на - ши дни те - кут! Как тень о-
 2. Е - ще ски - та - нья год про - шел в пу - ти зем-
 3. О, дол - го ль бу - дем мы блуж - дать по сте - зям
 4. У Бо - га кни - га на - ших дней: наз - на - чил



ни про - хо - дят и нас с со - бой ту-
 ном и труд - ном. И стран - ник бли - же
 э - той жиз - ни? И дол - го ль нам е-
 Он ски - та - нья, и сле - зы на - ши



да вле - кут, от - ку - да не при - хо - дят.
 по - до - шел к стра - не свя - той и чуд - ной.
 ше здесь ждать у врат свя - тых от - чиз - ны?
 пи - шет в ней, и на - ши ис - пы - та - нья.

Русская мелодия

ПЕСНЬ ВОЗРОЖДЕНИЯ 613

1. За евангельскую веру, За Христа мы постоим; Следуя Его примеру, Все вперед, вперед за Ним!	1. For the gospel faith, For Christ we will stand; Following His example, Forward, forward after Him!
2. Жарок бой и страшно пламя И колеблются места; Подымите выше знамя Победителя Христа.	2. The battle is fierce, flames terrifying, And the places are shaken; Raise higher the banner of Christ the Victor.
3. В мире жизни равнодушной Наш Христос пренебрежен; Постоим единодушно За Его святой закон.	3. In the world of indifferent life, Our Christ is neglected; Let us stand with one accord For His holy law.
4. Крепость веры, дочь Сиона, Будем дружно защищать; И оружием Гедеона Вражью силу отражать.	4. The strength of faith, daughter of Zion, Let us unitedly defend; And with the weapon of Gideon Repel the enemy's power.
5. Подвиг правды, труд суровый Будем смело совершать И шатры любви Христовой Будем в мире расширять.	5. The feat of truth, the stern labor, Let us boldly accomplish And the tents of Christ's love Let us expand in the world.
Припев: Дружной, радостной семьею, Как один Его народ, Одним сердцем и душою за Христом вперед, вперед!	Chorus: As a friendly, joyful family, As one His people, With one heart and soul, forward, forward after Christ

429 ЗА ЕВАНГЕЛЬСКУЮ ВЕРУ, ЗА ХРИСТА

Живите достойно благовествования Христова...
подвизаясь единодушно за веру евангельскую — Фил.1,27

1. За е - ван - гель - ску - ю ве - ру, за Хри - ста мы
2. Жа - рок бой и страш - но пла - мя и ко - леб - лют -
3. В ми - ре жиз - ни рав - но - душ - ной наш Хрис - тос пре -
4. Кре - пость ве - ры, дщерь Си - о - на, бу - дем друж - но
5. Под - виг прав - ды, труд су - ро - вый бу - дем сме - ло

по - сто - им; сле - ду - я Е - го при - ме - ру,
ся мес - та; по - ды - ми - те вы - ше зна - мя
не - бре - жен; по - сто - им е - ди - но - душ - но
за - ши - шать; и о - ру - жьем Ге - де - о - на
со - вер - шать и шат - ры люб - ви Хри - сто - вой

Припев:
все вме - ред, вме - ред за Ним!
По - бе - ди - те - ля Хри - ста.
за Е - го свя - той за - кон. Друж - ной, ра - дост -
вра - жью си - лу от - ра - жать.
бу - дем в ми - ре рас - ши - рять.

ной се - мье - ю, как о - дин Е - го на - род,

Слова: И.С.Проханов

од - ним серд - цем и ду - шо - ю за Хри - стом вме - ред, вме - ред!

ПОСТРОИЛ НА КРОВИ ХРИСТА 430

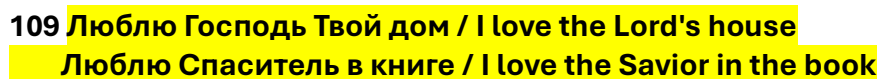
Ибо никто не может положить другого основания — 1Кор.3,10

1. По - стро - ил на кро - ви Хри - ста на - век на - деж - ду
2. Ли - цо ль Е - го со - кро - ет мгла, я бла - го - да - ти -
3. Е - го Свя - той кро - ви за - вет хра - нит ме - ня в по -
4. Ког - да ж со сла - вой Он при - дет, пусть вер - ным Он ме -

я сво - ю; дру - гих и - мен не при - зна - ю, лишь
ю креп - лось; сре - ди вол - не - ний, бурь и зла на
то - как бед; ког - да все ру - шит - ся кру - гом, я
ня най - дет, о - де - тым в пра - вел - ность, свя - тым, чтоб

Припев:
ве - рю и - ме - ни Хри - ста.
я - ко - ре Е - го дер - жусь. Сто - ю я на ска -
на - хо - жу о - по - ру в Нем.
без пят - на пред - ставь пред Ним.

Слова: Edward Mote



1. Люблю, Спаситель, в книге дивной Слова любви Твоей читать И вести радостной, призывной Люблю восторженно внимать.	1. I love, Savior, to read the words of Your love in the wondrous book and to listen with rapture to the joyful, inviting news.
2. Люблю Твое успокоенье Обремененным возвешать И свет небесный обновленья На лицах братьев созерцать.	2. I love to proclaim Your comfort to the burdened to contemplate heavenly light of renewal on the faces of my brothers.
3. Люблю идти Твоей тропой, Тобою данный крест нести; Люблю усталою душою У ног Твоих покой найти.	3. I love to walk Your path, to bear the cross You gave me; I love with my weary soul to find rest at Your feet.
4. Люблю Тебя я, хоть порою Завет Твой вечный забывал. Люблю, хоть не любовью тою, Какою б пламенно желал.	4. I love You, though at times I have forgotten Your eternal covenant. I love You, though not with the love that I ardently desire.
5. Люблю Тебя я! Ты же прежде Меня, создание, возлюбил; Ты в мире был в людской одежде И за меня Свой крест носил.	5. I love You! For You first loved me, a creature; You were in human clothing in the world and bore Your cross for me.
6. Ты Сам, Господь, - Любовь святая, И как перед светилом дня Лучина тусклая, ночная, Так пред Твоей любовь моя.	6. You Yourself, Lord, are holy Love, And as before the sun of day A dim, nightly ray, So before You is my love.
7. Но, Боже, Ты не угашаешь И искр курящегося льна, Огнем его воспламеняешь, И в нем любовь Твоя видна.	7. But, O God, You do not quench Even the sparks of smoking flax, You kindle it with fire, And in it Your love is visible.
8. Люблю Тебя и не могу я Не возлюбить Отца любви. Молю: любовь Свою даруя, Мою возгрей и оживи.	8. I love You, and I cannot help but love the Father of love. I pray: bestowing Your love, Keep mine warm and alive.

ЛЮБЛЮ, СПАСИТЕЛЬ, В КНИГЕ 130

Слово Твое оживляет меня — Пс.118,50



1. Люб-лю, Спа-си-тель, в кни-ге див-ной Сло-ва люб-
 2. Люб-лю Тво-е у-спо-ко-е-нье о-бре-ме-
 3. Люб-лю ид-ти Тво-ей тро-по-ю, То-бо-ю
 4. Люб-лю Те-бя я, хоть по-ро-ю За-вет Твой



ви Тво-ей чи-тать, и вес-ти ра-дост-ной, при-
 нён-ным воз-ве-щать и свет не-бес-ный об-нов-
 дан-ный крест нес-ти; люб-лю ус-та-ло-ю ду-
 веч-ный за-бы-вал. Люб-лю, хоть не лю-бо-вью

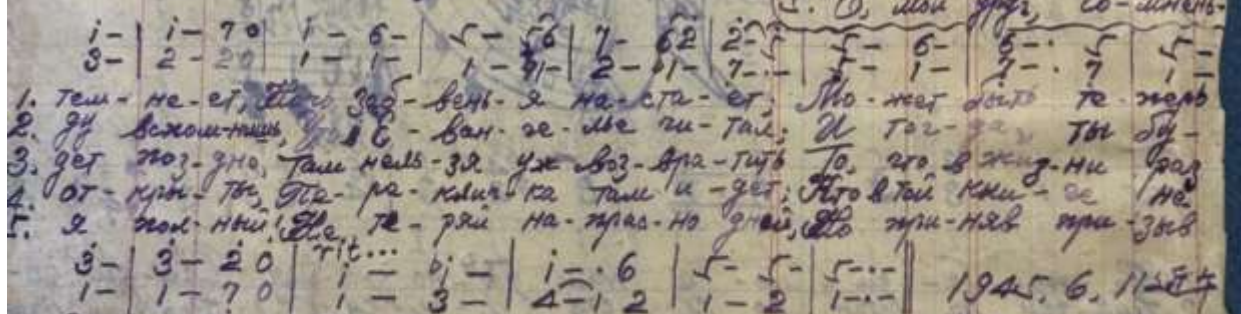


звн-ной люб-лю вос-тор-жен-но вни-мать.
 ле-нья на ли-цах бра-тьев со-зер-цать.
 шо-ю у ног Тво-их по-кой най-ти.
 то-ю, ка-ко-ю б пла-мен-но же-лал.

- | | |
|---|--|
| 5. Люблю Тебя я! Ты же прежде
Меня, создание, возлюбил;
Ты в мире был в людской одежде
И за меня Свой крест носил. | 7. Но, Боже, Ты не угашаешь
И искр курящегося льна,
Огнем его воспламеняешь,
И в нем любовь Твоя видна. |
| 6. Ты Сам, Господь, —Любовь святая,
И, как перед светилом дня
Лучина тусклая, ночная,
Так пред Твоей любовью моя | 8. Люблю Тебя и не могу я
Не возлюбить Отца любви.
Молю: любовь Свою даруя,
Мою возгрей и оживи. |

За Ми-су-сом дру-жно в бой без су-ществ-я сие-ло. Ра-дость с не-
ным по-дем все вне-ред! Везд-е за Ми-су-сом дру-жно без
от-ста-лен-я сие-ло Ми по-де-дим с Кри-сто-м со Кри-сто-м

1945, 6, 11. 長春鉄路撤去



1. $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$
 2. $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$
 3. $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$
 4. $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$, $\frac{5}{4}$

318

1. Небосвод уже темнеет, Ночь забвенья настает; Может быть, теперь Создатель Дух твой в вечность отзовет.

2. И тогда ты правду вспомнишь, Что в Евангелье читал, И тогда ты будешь плакать, Что Христа ты не принял.

3. Но, увы! Уж будет поздно, Там нельзя уж возвратить То, что в жизни раз отвергнул, И нельзя о том просить.

4. Книги жизни там открыты, Переключка там идет; Кто в той книге не записан, В царство Божье не войдет.

5. О мой друг, сомненья полный! Не теряй напрасно дней, Но, приняв призыв небесный, Обратись к Отцу скорей!

318

1. The firmament is already darkening, The night of oblivion is approaching; Perhaps now the Creator will recall your spirit to eternity.

2. And then you will remember the truth, What you read in the Gospel, And then you will weep, That you did not accept Christ.

3. But, alas! It will be too late, There you can no longer return What you once rejected in life, And you cannot ask for it.

4. The books of life are open there, The roll call is being called; Whoever is not inscribed in that book Will not enter the kingdom of God.

5. O my friend, full of doubt! Do not waste your days in vain, But, having accepted the heavenly call, Turn to the Father quickly!

656

1. Не хотел бы я бесплодным К трону Господа прийти, Хоть одну хотел бы душу, - Сноп один в руках нести.

2. Иисус мой - Икупитель, Смерти ночь мне не страшна, Но пустым пред Ним явиться, - Вот что так страшит меня.

3. Если б мне года былые Дано было возвратить, Мне и радостью, и счастьем Было б Господу служить.

4. О, трудитесь, дети Божьи, День проходит, ночь близка; И, пока не поздно, души Вы спасайте для Христа. Припев: Не хотел бы я бесплодным К трону Господа прийти, Хоть одну хотел бы душу Иисусу принести.

656

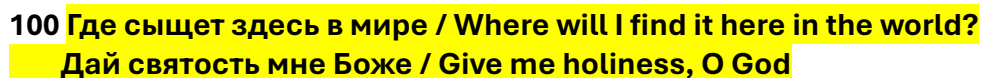
1. I would not want to come to the Lord's throne barren, I would want to bear even one soul, Just a single sheaf in my hands.

2. Jesus is my Redeemer, I do not fear the night of death, But to appear empty before Him, That is what so terrifies me.

3. If I were given the chance to return to my former years, It would be my joy and happiness to serve the Lord.

4. O, labor, children of God, The day is passing, the night is near; And, before it is too late, save souls for Christ.

Chorus: I would not want to come to the Lord's throne barren, I would want to bear even one soul to Jesus.



1. Где сыщется здесь в мире душа кровной? Кто даст ей здесь мирный приют и покой? Не может сулить этот мир у себя Приюта, где зло не коснется тебя. Нет, нет, нет, нет! Он нам чужой; Лишь в мире небесном есть полный покой. 2. Живущим с надеждой на Бога живой Устроил Он город на небе святой, Сходящий в сиянье для нас, как венец, - То кров ли родной и обитель сердец? Да, да, да, да! То кров родной. И мне со святыми там вечный покой. 3. Возьми ж и меня, мой Спаситель, к Себе, Где вечно звучит аллилуйя Тебе, Так рвется душа пред Тобой предстоять И песнью любви Твою кровь прославлять. Жди, жди! Скоро время придет И в горнее место тебя Он возьмет. 4. Надейся, душа, близко Родина к нам, Быть может, недолго - и будешь ты там; Борись до конца, будь верна и терпи - Ты примешь венец после трудной борьбы; Радость, радость там у Отца Всех ждет претерпевших нас здесь до конца.	1. Where in this world can the soul find a home? Who will give it peaceful shelter and rest here? This world cannot promise a haven where evil will not touch you. No, no, no, no! It is alien to us; Only in the heavenly world is there complete peace. 2. For those who live with hope in the living God, He has built a holy city in heaven, Which descends in radiance for us, like a crown. Is this a home and a dwelling place for hearts? Yes, yes, yes, yes! It is a home. And I will find eternal rest there with the saints. 3. Take me too, my Savior, to You, Where hallelujah eternally resounds to You, So my soul longs to stand before You And glorify Your blood with a song of love. Wait, wait! Soon the time will come And He will take you to the high place. 4. Hope, my soul, our homeland is close to us, Perhaps for a short time - and you will be there; Fight to the end, be faithful and patient - You will receive the crown after a difficult struggle; Joy, joy there with the Father of All awaits those who endure here to the end.
45 1. Дай святость мне, Боже, Дай кротость, Твой страх, Дай твердость в страданиях, Дай плач о грехах! Умножь в Христа веру И чувство к Нему, Дай радость в молитве И в службе Ему! 2. Дай мне благодарность В надежде всего, Дай веровать в славу И в слово Его. С Ним в горе, страданиях Дай слезы, чтоб я, смирясь в испытаниях, Прославил Тебя. 3. Дай чистое сердце И дух правый мне, Отбросив плотское, Стремиться к Тебе! Быть к царству готовым, Мир, святость стяжать, Чтоб жизнью, делами Тебе подражать.	45 1. Grant me holiness, O God, Grant meekness, Your fear, Grant me steadfastness in suffering, Grant me weeping for sins! Increase my faith in Christ and my feelings for Him, Grant me joy in prayer and in serving Him! 2. Grant me gratitude in all hope, Grant me faith in His glory and in His word. With Him in sorrow and suffering, Grant me tears, so that I, humbled in trials, may glorify You. 3. Grant me a pure heart and a right spirit, Casting aside the carnal, To strive for You! Be prepared for the kingdom, To acquire peace and holiness, To imitate You in life and deeds.

199

mf

f

mf

Він до-по-мо-же, Вве-де до Царст-ва, до Царст-ва, до Царст-ва

Вве-де до Царст-ва Своїм-го

1955, 6, 24. 夜二時十分 松屋 録音

中恭録於 S.F. 1386 San Bruno Ave.

負島 謹誌

“Дайте Світло!” #124

1. Се-ред тем-ря-ви ні-мої чу-ти крик: Дай-те світ-ло! Дай-те світ-ло!

2. Вно-чі в ві-ті чу-ти ма-жорський крик: “ ”

3. В

199 Дайте Світло! / Give Light! (Ukrainian)

<https://holychords.pro/45505> (lyrics & audio)

[1955, 6, 24. S.F. 1386 San Bruno Ave. (San Bruno)]

199 Дайте світло (Серед темряви нічної)

1. Серед темряви нічної чути крик: “Дайте світло, дайте світло!” Люди гинуть і настав останній час: “Дайте світло, дайте світло!” Пр.: Світло ми спасіння понесем Всюди, де лиш темрява царить. Світло ми спасіння понесем, Хай воно у тьмі горить. Путь освітлює в небесний дім, Де любов і мир царить. 2. Всюди в світі чути македонський крик: “Дайте світло, дайте світло!” Хто почув цей крик, нехай скорій спішить “Дайте світло, дайте світло!” 3. В наші дні також жахлива темнота: “Дайте світло, дайте світло!” Міліони грішних гинуть без Христа, “Дайте світло, дайте світло!” 4. “Ви для світу світло, – так Христос сказав; Дайте світло, дайте світло!” – Він в темряві нам світити приказав, – “Дайте світло, дайте світло!”	1. In the darkness of night, a cry is heard: “Give light, give light!” People are dying, the last time has come: “Give light, give light!” Chorus: We will carry the light of salvation Wherever only darkness reigns. We will carry the light of salvation, Let it burn in the darkness. It illuminates a way to a heavenly home, Where love and peace reign. 2. All over the world, Macedonian cry is heard: “Give light, give light!” Whoever hears this cry, let him hurry “Give light, give light!” 3. In our days, there is also terrible darkness: “Give light, give light!” Millions of sinners are perishing without Christ, “Give light, give light!” 4. “You are the light of the world,” said Christ; Give light, give light!” – He commanded us, shine in darkness, – “Give light, give light!”
---	---

<https://soco.vn.ua/дайте-світло-серед-темряви-нічної/>

<https://holychords.pro/45505> (lyrics & audio)

https://youtu.be/62c5nkdWxU?si=anPM_GixzXD1stjs (YouTube)

м. Тернопіль церква УЦХВС

36.2
104.

ОДАРЕНЫ СПАСЕНЬЕМ ЧУЖИМИ ГРЕХОМ,
С БРАТСКИМ СЛАДОСТНЫМ ОБЩЕНЬЕМ
СПАСЕНЫ В ОДИН СОУЗ.

ЗА БЛИЗКОСТЬ ПЕРИНИ БОЖЬЕЙ ВСЕЛ ДУХОМ
ДОСТОИМ, УСИЛЕН БИТВУ С ЛОДЬЮ ГРЕХ И КОЗНИ
ПОВЕДИМ.

С ТИРЕСОМ ВЕРОМ В ДНИ НЕВЕРЬЯ БОЖИ СТАН
ОГОРОДИМ, РЯД СОМНЕНИЙ, МАЛОВЕРИЙ
ДО НОЧЬА ИСКОРЕННЫ.

ОТ ОДЕССЫ ДО КОРЕН ДО ОУРАНИ И МОРЕМ
НЕБЕСАМИ ПЛАМЕНЕМ РАЗВРОСАМ ДАР ОГНЕМ.
И В НЕЙ ВОЛЬНО ОТДОХНУТЬ

Нет прибежища много
Для меня лишь только Ты
Не оставь меня больного
Средь житейской суеты

Благодать и примеренье
Лишь в Тебе Спаситель мой
Лишь к Тебе мое стремленье
О, прими меня я Твой

Ты источник вечной жизни
Жажду можешь утолить
И ручьем святой отчизны
В моем сердце можешь жить.

...основа ученья Аристова,
Источник спасенья и жизни опора,
Насколько она высока и прекрасна
Насколько же злоба низка и ужасна.
Е. Б.

Иисус, души Спаситель Иисус, души Спаситель, Дай прильнуть к Твоей груди! Среди волн будь мой хранитель, Не оставь меня в пути. Я Тебе лишь доверяюсь, Я Тебе лишь отдаюсь, Вечно зреть Тебя желаю, Быть Твоим, мой Иисус. Благодать и примиренье Лишь в Тебе, Спаситель мой. Лишь к Тебе мое стремление, О, прими меня – я Твой! Нет прибежища иного Для меня – лишь только Ты. Не оставь меня больного Средь житейской суеты. О, храни средь бури жизни, До конца свершая путь, Чтоб я мог достичь Отчизны И в ней вольно отдохнуть. Ты – источник вечной жизни, Жажду можешь утолить И ручьем святой Отчизны В моем сердце можешь жить.	Jesus, Savior of my soul Jesus, Savior of my soul, Let me cling to Your breast! Amidst the waves, be my guardian, Do not abandon me on my journey. I trust only in You, I surrender myself only to You, I desire to see You forever, To be Yours, my Jesus. Grace and reconciliation Likely in You, my Savior. My yearning is only for You, Oh, receive me—I am Yours! There is no other refuge For me—only You. Do not abandon me, sick as I am Amidst the vanity of life. Oh, protect me amidst the storm of life, Completing my journey to the end, So that I may reach my Fatherland And rest freely therein. You are the source of eternal life, You can quench my thirst And by the stream of the holy Fatherland You can dwell in my heart.
---	---

Песнь возрождения 256 - Одаренные спасеньем

<https://vifania.org.ua/SongOfRevival/256.html>

Куплет 1. Одаренные спасеньем, Чужды мы греховных уз; Братским сладостным общеньем Спаяны в один Союз. Припев: За единство Церкви Божьей Всей душою постоим, Усиляя битву с ложью, Грех и козни победим. Куплет 2. В ночь делений единенье Крепко, братья, сохраним И, покорные ученью, Будем следовать за Ним. Куплет 3. Твердой верой в дни сомненья Божий стан огородим, Яд сомнений, маловерья До конца искореним. Куплет 4. Семена любви посеем До окраины морей, Духом Божьим пламенея, Разбросаем жар огней. [inserted words on paper: От Одессы до Кореи до Окраин и Морей] ?	Verse 1. Gifted with salvation, We are strangers to sinful bonds; By sweet brotherly communion, We are united in one Union. Chorus: For the unity of God's Church, We will stand with all our souls, Intensifying the battle with lies, We will conquer sin and intrigue. Verse 2. In the night of division, unity, Let us firmly preserve, brothers, And, obedient to the teaching, Let us follow Him. Verse 3. With firm faith in days of doubt, Let us enclose God's camp, The poison of doubt and lack of faith, Let us completely eradicate. Verse 4. Let us sow the seeds of love To the ends of the seas, Ablaze with the Spirit of God, Let us scatter the heat of fire. [From <i>Odessa to Korea</i> to the Outskirts and Seas] Why this insert?
--	---



https://en.wikipedia.org/wiki/Numbered_musical_notation

Chinese **Jianpu** (jiǎnpǔ; lit. 'simplified notation') <https://anuccme.com/jianpu>

The **numbered musical notation**. Numbers 1 to 7 represent the **musical notes** (more accurately the **scale degrees**) <https://www.youtube.com/watch?v=-xy3Umqo8Pc>

Note: C D E F G A B

Solfège: do re mi fa sol la si

Notation: 1 2 3 4 5 6 7

Links (sources for research):



Our Musical (Hymnal) Heritage

Most of these songs we sang in church in our childhood.

Гусли (Гус) – Hymnal (Psaltery)

<https://baptistru.info/index.php>

<https://archive.org/details/Golosmira/0001.mp3> (аудио)

<https://noty-bratstvo.org/node/2725> (песни) <https://noty-bratstvo.org/> (поиск)

Песнь ВОЗРОЖДЕНИЯ, сборник, называющийся - "Песнь возрождения"

<http://www.blagovestnik.org/songs/0000.htm> Алфавитный указатель гимнов (A-Z)

<https://soglacye.ru> (A-Z)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLjosH5wBF2mDwxuzkXvg9MmdODl6w0XnF>

<https://songs.worshipleaderapp.com/> (Рус)

<https://vifania.org.ua/SongOfRevival> Песнь возрождения

<https://alkitab.app/SR> Song list in SR (Песнь Возрождения)

<https://domhve.com/q.html> Список песен по алфавиту (A-Z)

<https://noty-bratstvo.org/sites/default/files/PPPUke-1.pdf> Сборник Песни Победы





Collage: (1) Geary St. Church, SF; (2) SF Bay; (3) Geary St. Church congregation. (4) Outside Geary St. Church, Mr. Lee, left, holding child; (5) Philippines, choir (back)

In Loving Memory



Shiohsing Krapivkin Lee

September 23, 1917 – October 12, 2013

Chaotung, Yunnan, China – Burlingame, California

Shiohsing Krapivkin Lee

Shiohsing Krapivkin Lee, the son of Reverend Kao Chien and Wan Tin Jin Lee, married Evdokia (Ducia) Krapivkin (d. September 30, 2004) in Kuldja China on June 6, 1943. They immigrated to the United States in 1951 after two years in The Philippine Islands, settling first in San Francisco before moving to Burlingame in 1974.

Shiohsing was a devout Christian and attended Russian Gospel Temple, San Francisco and Christians of Evangelical Faith, San Mateo. He gave generously to many organizations to further the gospel, and loved his church family. He loved to tinker with small building projects, gardening and collecting.

He is remembered as being kind, generous, and a good neighbor as well as being a loving husband, father, grandfather and great-grandfather. He was always hospitable and welcoming to everyone, and never turned anyone away. There was always food on the table and always room for one more.



SHIOHSING
SEPT. 23, 1917
OCT. 17, 2013

EVDOKIA
MAR. 1, 1925
SEPT. 30, 2004

LEE - KRAPIVKIN

IN GOD'S CARE